



# 樱美林大学日本语言文化学院

## (留学生别科)

### 2014 年度入学招生简章

- |                |            |
|----------------|------------|
| 1. 从报名到入学的日程安排 | 4. 报名材料    |
| 2. 课程与特色       | 5. 费用与缴纳   |
| 3. 招收人数与报名资格   | 6. 审查与合格通知 |

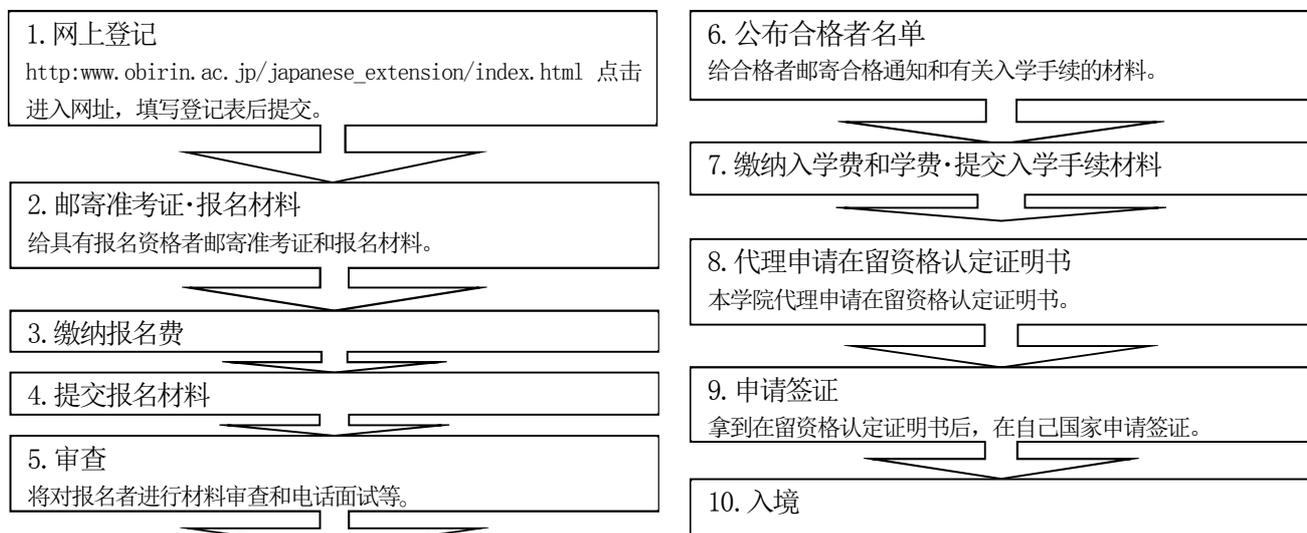
咨询・邮寄地址

〒252-0206 神奈川県相模原市中央区淵野辺 4-16-1 樱美林大学 日本语言文化学院  
 TEL: +81-(0)42-704-7041 / FAX: +81-(0)42-704-7033  
 E-MAIL: [rywx@obirin.ac.jp](mailto:rywx@obirin.ac.jp)  
 电话: 平日 上午9点~下午5点 / 传真: 24小时

\* 关于报名、汇款等详细介绍, 请参看附在报名材料后面的附录。

#### 1. 从报名到入学的日程安排

2014 年 4 月入学	項目	2014 年 9 月入学
2013 年 8 月 22 日 (周四) ~10 月 22 日 (周二)	樱美林网站报名登记期间	2014 年 2 月 20 日 (周四) ~4 月 22 日 (周二)
2013 年 10 月 29 日 (周二)	缴纳报名费・受理报名材料	2014 年 4 月 30 日 (周三)
2013 年 11 月 12 日 (周二)	公布合格者名单・邮寄审查结果	2014 年 5 月 13 日 (周二)
2013 年 12 月 10 日 (周二)	入学手续・缴纳学费 邮寄代理申请在留资格认定证明书所需材料	2014 年 6 月 17 日 (周二)
2014 年 2 月上旬~3 月中旬	邮寄在留资格认定证明书・入学许可证	2014 年 7 月下旬~8 月下旬
2014 年 2 月上旬~3 月中旬	申请签证	2014 年 7 月下旬~8 月下旬
2014 年 3 月下旬~4 月上旬	入境日本	2014 年 9 月上旬



## 2. 课程与特色

樱美林大学的留学生别科是为希望赴日留学的外国人留学生而建立的一所理想的预备教育机构。标准的就读年限为1年，若半年通过升学考试，可以半年(1个学期)结业，届时将退还第二个学期的学费。本学院共设有以下4个课程。

### A. 考研课程

欲进入研究生院深造的留学生，可通过本课程的学习，掌握在研究生院学习时所需要的日语知识，提高运用能力，学习必要的专业知识。

### B. 大学本科编入课程

欲编入大学本科3年级学习的留学生，可通过本课程的学习，掌握在本科课程学习时所需要的日语知识，提高运用能力，学习必要的专业知识。

### C. 大学考试课程

欲报考大学的留学生，可以通过本课程的学习，掌握考大学所需的日语知识，提高运用能力以及其它各项能力，以高分通过日本留学考试以及日语能力N1级考试。

### D. 日语学习特别课程

本课程是专为在籍大学生或研究生院学生所设的，为他们提供以研究为目的的日语学习短期留学课程。(另需提交研究计划书。)

本校别科主要有5点特色。①不限专业；②学习辅导与升学辅导同时进行；③可以选修樱美林大学的课程，并且发行成绩证明书。如果进入樱美林大学本科，根据有关规定承认选修课程的学分；④别科生享有与本科生相同的待遇，可以使用校内的各种设施及设备；⑤与本科生·研究生、留学生交流的机会多。

## 3. 招收人数与报名资格

### (1) 招收人数

全年一共招收120名。春学期和秋学期各招60名。

### (2) 报名资格

首先，报名者必须符合以下五项条件：

- ① 拥有日本以外的国籍(在留资格为“永住者”或“定住者”的人除外)，满18周岁。
- ② 最终毕业学校的平均成绩达到80分以上(100分满分)，或是本学院承认具有同等水平。
- ③ 有能力支付在日留学期间所需的各项经费。
- ④ 以升学及研究为目的，并具有强烈的学习意愿。
- ⑤ 在考入日本语言文化学院之前，于日本国内其它日语教育机构学习时间不超过1年。

各课程所需报名资格如下：

### A. 考研课程

- (a) 四年制大学本科或大专(三年制)毕业。(报考本校研究生院时三年制大专毕业生须进行事先评估)
- (b) 具备本学院承认的相当于日语能力考试N2级以上的日语水平。  
(非汉字文化圈者以达到日语能力考试N1级以上水平为宜。)

### B. 大学编入课程

- (a) 四年制大学修完两年或大专(二年制)毕业生可报考编入课程。
- (b) 具备本学院承认的相当于日语能力考试N4级以上的日语水平。  
(非汉字文化圈者以达到日语能力考试N3级以上水平为宜。)

### C. 大学考试课程

- (a) 于日本以外国家的学校修满12年普通教育，并具有升入该国大学资格。或樱美林大学根据日本文部科学省的规定承认具有与日本高中毕业生同等或以上水平。
- (b) 具备本学院承认的相当于日语能力考试N5级以上的日语水平。  
(非汉字文化圈者以达到日语能力考试N4级以上水平为宜。)

### D. 日语学习特别课程

- (a) 具备本学院承认的相当于日语能力考试N5级以上的日语水平。
- (b) 在籍大学生或研究生。
- (c) 以研究为目的。

\* 2009年以前的日语能力考试级别和新日语能力考试的对照如下:

N1:相当于1级 N2:相当于2级 N3:相当于2级和3级之间 N4:相当于3级 N5:相当于4级

## 4. 报名材料

所需报名材料如下。如需要提交其它材料,将另行通知。不论是否合格报名材料均不予退还。(1)(6)(7)(8)填写表格,我们会给具备报名资格的报名者寄去。提交的证明书请用母语书写,开证日期必须在提交报名材料前三个月以内。(注1)

- (1) 入学志愿书(必须由报名者本人亲笔认真填写)
- (2) 最终毕业学校的成绩证明/在校生提交所在学校的成绩证明
- (3) 申请办理学历认证报告(仅限中国大学·大专的毕业生。详情请另行参考报名材料附录〈日语版或中文版〉)(注2)
- (4) 申请办理大学入学统一考试【高考】成绩认证(仅限中国的高中毕业生。详情请另行参考报名材料附录〈日语版或中文版〉)(注2)
- (5) 凡参加过〈日语能力考试〉〈日本留学考试〉〈J-test〉等公共考试者均需提交成绩单复印件
- (6) 汇款确认书(报名费)(注3)
- (7) 邮寄地址
- (8) 报名材料确认表(必须一同寄来)

注1:合格者在收到录取通知后办理入学手续时,需要提交最终毕业学校的毕业证书的复印件(在校生提交在校证明、四年制大学毕业生还需提交学位证书复印件)护照的复印件、经济担保人与报名者的户口本复印件、日语学习证明书、健康诊断书、能够证明经济担保人的经济担保能力的材料——存折复印件(需有存款150~200万日元左右并显示该存款的积累过程。如果没有存折,或者金额不足,请提交房产证复印件等)、银行存款证明(相当于150~200万日元左右)、年收入证明、在职证明、亲属关系证明书等材料,请事先做好准备。其他合格后需要提交的材料请参照报名材料附录。

注2:报名时,可以不交。让中国教育部直接邮寄到樱美林大学日本言语文化学院;务必在入学志愿书上写上申请号码。

注3:请把报名费的汇款单复印件贴在汇款确认书的指定位置上。原件请妥善保管。从日本国内汇款者,可将汇款确认书寄来或来校直接提交。

## 5. 费用与缴纳

费用的缴纳必须按时,不可逾期,并请用日元从银行汇款。

	缴纳期限	
	2014年4月入学	2014年9月入学
报名费 15,000 日元	2013年10月29日(周二)	2014年4月30日(周三)
入学费 100,000 日元	2013年12月10日(周二)	2014年6月17日(周二)
学费 500,000 日元		

从日本国内汇款

銀行名	三井住友銀行
支店名	町田支店
銀行住所	〒194-0013 東京都町田市原町田 6-3-8
預金種別	普通口座
口座番号	6887855
口座名義	学校法人 桜美林学園 理事長 佐藤東洋士
カナ名義	ガッコウホウジン オウビリンガクエン リジチョウ サトウトヨシ

从日本国外汇款

Bank	Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Branch	Machida Branch
Address	Haramachida 6-3-8, Machida-shi, Tokyo, Japan 194-0013
TEL	042-728-1131
Account Name	Gakko Hojin Obirin Gakuen, Rijicho, Satow Toyoshi
Account Number	Saving Account 6887855
Swift Code	SMBCJPJT

除了①②两种情况以外，所纳费用一律不予退还。①若〈在留资格认定书交付申请〉未获批准，退还入学费和学费，日本银行征收的汇款手续费由本学院负担。②若在申请办理〈在留资格认定证明书〉手续之前提出退学申请，并在指定日期内办理完退学手续，可以退还学费，汇款手续费由本人负担。（如发现有提交虚假伪造材料者，将予以取消入学资格的处分，所交所有费用均不退还。）

若从日本国内汇款，手续费低廉，手续也简单。

请注意，如汇入的报名费金额不足，则无资格接受审查。

## 6. 审查与合格通知

所提交的报名材料都将被视为审查材料。必要时，将对报名者进行面试、电话面试或对在日生活辅导员进行面试等。

将于宣布合格者名单当天的上午10点，在樱美林大学的网页（<http://www.obirin.ac.jp/>）上公布合格者的准考证号码。审查结果将邮寄给各位。不受理对审查结果和审查事宜的咨询。合格通知书和〈入境·入学所需材料〉将一并邮寄给合格者。